

Galice

0001

~~0001~~
0001A

Miscellaneous Linguistic, Historical and
Biographical Notes

0002

Hox

Hoxie:

John William
lives on hill near
Waco & Alton
Also raised at
Waco near Long Smith
& Joshua.

has yalkhas, at
Portland, and one of his
wife, only one wife. 2
sisters

Hoxie's mother was
Gallice Dr.

Hattie West was
Hoxie's 1st wife
was 3 yrs older than
him. - she was all
naked together.
Died in May 39

Long Miller 11. 80

Hoxie:

found in paper P & K

thaal t'is - t'eni - nat
y'f'is kwik - gal'is. at
Agnes they call it gal'is.
had heard to be gold mine on side
& silver mine on side.
His place 4 m. upst.

Oii-thet = a
flathead ind., lit.
a wide head.

The Coquille R. was all
one language, but the mouth of
the

river, used R. River lang.

Yaahate, Alsea &
Yaquina.

at Oakville John
Albert - the only living teller of Alsea.

Hank Johnson is now
Umpqua speaker, but his mother
was an Alsea, & may talk a
little Alsea.

The Chasta Costa tribe name
spelled thus on the old agency records
which Hoxie saw at Pickett's agency =

sistcoo kwat staa,

almagne-grande
Caucine asta.

Every had to hear,
possibly not old prob.

Agnes that almagne was old. learned from
relatives

either mineral or furniture-manufacturing, Hoxie's
(Hoxie's program) gran. was from
agnes.

They want for reason

Applegate has been at agnes.

Hoxie was been at agnes.
4 m. up. of agnes on n. side is sistcoo kwat

Applegate tribe talked
nearly gallice - just about the
same time

stisna

agl. ta'ka takac, gas sin, of
course it is = gal. tha'itay.

Hoxie says he is 1940

68 yrs. old

Hoxie says that he had a relative who
talked for ~~the~~ ^{apologate} - he was not apply. Jack

ts' ^{it} yak he, woman,

↑ - as relations not ^{very} nice ^{list}

= Jal.

apl.

↑ yak tee, men folk,

= Gil.

apl. & Gil. long along
talked to each other a little
diff, but they got along, years
ago.

The woman who had
broken for husband's ^{raised}
did not leave the country
& their half-bred children
tell only Eng.

Hoxie says that he had a relative who talked the applegate - he was not apply. Jack

apl. ts' ayaakhe, women,
 ↑ as relations
 ↓
 = gol

apl. teyastee, menfolk,

= gil.

apl. & gil. long along talked to each other a little bit, but they got along, years ago.

the women she do women for husbands. raised did not leave the country & their halfbreed children talk only Eng.

Hottel says that the
Lower-Umpqua and the
Sik's law took closely related
languages and ~~to~~ confined
to a small region of the
coast & wholly distinct from
all other languages.

"J.W." refers to John Warren,
speaker of Upper Umpqua at
Grand Ronde. Harrington
worked with him in February,
1940, just before coming to
Siletz.

Jl. Kāy u, baby-basket.

Knows at once. Splendid
casualty wholly u.s. to me
Remember that old J.W. ~~was~~
one of the last days that
he believed that kaayoo
is the word for baby-cradle.
This was after we had
tried for days in vain to get
the word for baby-cradle.
Horie when I told him Bear
River ts'aa, baby-cradle,
said that the Jl. word
was nothing like that, but is
0009 Kāy ~~u~~ u

t' l' m u k s is
that the Tillamook
call themselves.

yakwina¹ - but
used to be Eng.

White man says

yakwina

only the instali had
their own language —
in the midst of a big
Calapooyan territory.

the real Ind. name
of Mary's River
is meeyiis. This
~~was~~ was Calapooyan dialect
territory.

The name Willamette
is from the Santiam language.
A dialect of Kalapooya.
It is walemathi.

The mother-in-law call
the thw'lat?

= Twoloth on station
near Portland.

The Kals. say
k'akpooy = are from
Albany & that region.
Big flat belly, built
like a big flat nigger
woman.

Kukhwêl Thompson
is moving down here to
3 houses or so w. of
inf. He is awful old. People
around Siletz all say Kukhwêl.
Noticed that ~~the~~ George
Watson called it ~~Kukhwêl~~.

Déé tch x n t a n,
3 miles upst. of
miik loo t a n ~~on~~ on the
n. side of the R. river.
Déé tch x n t a n i i. Ng.
at the foot of the rock.

There was a rock there
bigger than a stove that
stood up, in a wide grassy
bench by the river - There are
3 or 4 of these pinnacles, &
there is a legend that these
used to be people. - T x n i i
a Eng. Her.

2 miles up the
Rogue R. from tho x loo-
t a n, ~~to~~ and on the
south side of the River,
is miik loo t a n. and
the people are miik loo t a n i i.

There is now a little creek
called miik loo t a n
called by the Whites
Indian Creek, miik loo t a n
is 6 m. up river from the
mouth of R. River.

Four mile above the
mouth of Rogue River, here
there is a nice flat both
sides of the river & there
is a dairy ranch now.
This flat is tho tho tin
and the people are
tho tho tin.

0015

Wife's mother used to
call Modoc: mów & tw & s.
and called the Klamath
Klãam & t. The Klamaths
used to buy Modoc wives.
Sometimes Klamaths used to
stay 1 year in Modoc
near Oregon City - the Kl.
traveled & hunted as they
travelled, maybe 30 in a
bunch so as to be safe for warlike
to go across the country
& some go back but some & good
ones stayed with women for good.

Jal. yun naa' x n h i i n
= Shasta Indian. These
are 4 of Shasta outfits.
but all ^{practically} talked the same.
Means upstream.

Jal c'ictii', Rogue River

But c'ictii' yu =
↑ tends to be accounts

↳ falling
the Rogue River tribe.

c'ictii' yu is spl.

Can add the numeral
for one to this.

this is the word
for tak. tribe.

He was the Roanoke River chief,
his name was George Hongy. ^{the other} ^{brother} ^{of his} ^{sister}

she had a
boy by a
woman
Geo. Hongy
was
George
Tyer
suppl
G.T.
bro
J. Hongy
took
his
place

the treaty to end the
war, was called
George Tyer by the whites
- was called by Gal
- money of any kind
t'xlyii t's' & t' th' t'

lit. money-gun, lit.
means ~~gun~~ big bow
(high-priced bow)

the word sounds as if the whole
bow (or gun) was made
made of Indian money
not to fight with
but just like a bow (or
trunk) of Ind. money.

died 411
1855-56
1857-58
1859-60
1860-61
1861-62
1862-63
1863-64
1864-65
1865-66
1866-67
1867-68
1868-69
1869-70
1870-71
1871-72
1872-73
1873-74
1874-75
1875-76
1876-77
1877-78
1878-79
1879-80
1880-81
1881-82
1882-83
1883-84
1884-85
1885-86
1886-87
1887-88
1888-89
1889-90
1890-91
1891-92
1892-93
1893-94
1894-95
1895-96
1896-97
1897-98
1898-99
1899-00
1900-01
1901-02
1902-03
1903-04
1904-05
1905-06
1906-07
1907-08
1908-09
1909-10
1910-11
1911-12
1912-13
1913-14
1914-15
1915-16
1916-17
1917-18
1918-19
1919-20
1920-21
1921-22
1922-23
1923-24
1924-25
1925-26
1926-27
1927-28
1928-29
1929-30
1930-31
1931-32
1932-33
1933-34
1934-35
1935-36
1936-37
1937-38
1938-39
1939-40
1940-41
1941-42
1942-43
1943-44
1944-45
1945-46
1946-47
1947-48
1948-49
1949-50
1950-51
1951-52
1952-53
1953-54
1954-55
1955-56
1956-57
1957-58
1958-59
1959-60
1960-61
1961-62
1962-63
1963-64
1964-65
1965-66
1966-67
1967-68
1968-69
1969-70
1970-71
1971-72
1972-73
1973-74
1974-75
1975-76
1976-77
1977-78
1978-79
1979-80
1980-81
1981-82
1982-83
1983-84
1984-85
1985-86
1986-87
1987-88
1988-89
1989-90
1990-91
1991-92
1992-93
1993-94
1994-95
1995-96
1996-97
1997-98
1998-99
1999-00
2000-01
2001-02
2002-03
2003-04
2004-05
2005-06
2006-07
2007-08
2008-09
2009-10
2010-11
2011-12
2012-13
2013-14
2014-15
2015-16
2016-17
2017-18
2018-19
2019-20
2020-21
2021-22
2022-23
2023-24
2024-25

Gal. circled, Valley oak.

Hoxie says that there
is a place ~~set~~ in the Gal.
Ck. like a bowl, water drips
in, one side is white paint
— and on that side is a silver
mine, and on the other side
was red paint — on that
side was gold mine. &
this was right where ~~the~~
Hoxie's mother comes from
— one side of the river
the water was dripping in red.
But the Inds. did not paint their
faces carefully as white people
do — they just smeared their
wet with always across face.

Byington was the chief
agent here who started writing
the spelling of all the
tribes here, including
Chasta Costa. He thought this
name was related to the
Shasta trib. further south.

pate'ii, cattail. They
made mats of it. But
Chasta Costa call it wate'ii
this was shd. carpet to sit
on, & had some ^{trails} too.
While women folk were
sitting around, shd. will
be lying down with head propped
against wall, that is his
way.

thức, mang lại. ~~Đut~~
Chasta Gota thức.

thức, mang lại.
↑
real long

0021

to Lsii, pinetree.

Kwáttáetan, place 16 or
17 miles or above the mouth
of Rogue River, where a
creek ran in from the
south, a pretty good sized
creek, call this ck.

Kwáttáetan creek, ^{slipping but}
the Inds. lived on the ^{with}
little flat just at the mouth ^{ripples at places.}
of the ck. There
the flat was called
Kwáttáetan.

0750
0022

Kwáttáetan is 16
feet high rock
Inds. lived in between rocks, ^{with the south side}

Kwa'at'etan, place is
18 miles or above the mouth
of Rogue River, where a
creek ran in from the
south, a pretty good sized
creek, call this etc.

Kwa'at'etan creek,
The Inds. lived on the
little flat just at the mouth
of the etc. There
the flat was called
Kwa'at'etan.

0750 Kwa'at'etan is 16
feet high
Inds. lived in between rocks

with supplies at place.
Kwa'at'etan
with the south side

but. m^h, a house
B^o the l^o m^h t^h is
the long steel-water
section of Rogue River
th^o deep water. a long
deep water place & canyon
of R River there, they
talked just a ~~little~~
little bit different from
my mother's language.

This place is the first Spanish
place that one comes to in
going S. from Gal. ck. store site.
way — this place is way
N. from Gal. store & is above
Big Bend.

A sketch, plan of
Rogue River falls & down
to river from Giant's Falls.

thaahtáctá, pen.
(not gentleious). this was
the region name of where
Ahoie's mother was from.
Means where one runs &
jumps in the water.

Mrs. Poncee's language
was the Illinois Valley
Indian. their lang. became
extinct when St. John
Poncee died here at St. Cets
7 yrs ago. Gal. ^{has}
but the Illinois tribe
was called Kú-á-tara.
Ing. lots of came
to place. + tribe.
Ingt.

get put to 'ay ee'
sunflower. used to
peel & eat the
under stalk

Ned Evans's mother was
Shasty. ~~the~~ N E's mother married
a R R river lang. — from this
stepfather, but he talked
more.

Homer Evans, the oldest
son of the Ned Evans family,
can talk Gal. & so can
Homer Evans's sister in Los
Angeles. But Homer cannot
talk any of the ~~R R~~
Shasta or R R river. But he
talks Gal, because his
mother always talked to them
in Gal.

te'apaa kwit, av.
chuchupate. Chew the dried
roots all day.

The saw women chew
angelica up & then rub
the chewings on the
vertex of a child's head.

Apple. te'shtay, tarweed.
Gal. ditto. A black 3-cornered
seed like a turnip seed.
Inside ~~is~~ white, rich,
& of it they make a soup
- fine with venison.
Have a light breakfast
& have been tramping all
day, & in evening time you
come along, & tastes
awful good, hungry.

Says they took the ^①
chin. jargon boat of all
up at Kwik, Washington,
for that is the place the
Hudson's Bay Co. 1st came.

Smallpox cleaned
up the Multnomah tribe
A china chief got wrecked
at Astoria. The biggest ship went
down here - a Jonathan Gray
an early missionary tells of it in
his book - went down to Astoria
& brought the china women
back here.

and gave a big ~~patch~~ ^② ^③
& opened the trunk,
smallpox germs came out of
it. They got sweat &
swim & never came back to
the house. That was what
killed the kids off -
there were 2 sup
epidemics, 1st time &
cleaned out the Multnomah
kids. ~~off~~ & made them extinct
& from here spread up the
Columbia river, & then as they
started to increase again,
a 2nd sup. epid. came.

Salem & Sheridan &
W. C. Kelmsna was ill
Yankhill tribe Mrs.

Haux-hurst, a Yankhill
Ind. woman who ~~was~~ was
~~the~~ bought by H from
Yankhill chief. To
it for 12,000 for the

"Sandspit" resort - possibly
what they call Bay Ocean
was.

Robert Wepley Haux-hurst
voted in 1843, ~~was~~ on a
provisional govt. in Oregon.
An Englishman. He lived
at Portland & later moved
to Tillamook. They have
recently created a park
of the graves of the old
pioneers at ~~the~~ Tillamook
census recently.

te' d'kh'at, resemble
carrots, wild carrots, have
white flowers & a seed that
looks like a parsnip seed.
Oh they are sweet. They
dug them with the
digging stick.

That's why had good
teeth - the berries were
over, they can just eat
that way

ching p'aa n' d' x.
Hoxie's deceased wife's mother
used to mention this thing's worth

Hoxie says in City,
Chet's, upper Cogwell
& taking in Hoxie's
mother's people, is
long. with dialects.

Mrs. pansii is the
prounc. She was Nattie West's
mother, Mrs pansii's father
was called Little Chief
by the Whites. Hovie's daughter
Paul raylitas (a filipino)

is her
husband
& lives
near
where
Hovie used
to live.

N. how to
the Little Chief
into Gal.

The Gal. chief is
Khackhæ.
Only slightly s-like

Whenever ind. close to
work for Whiteman, get
name from Wh. name —
They have ind name, but
they throw their ind. name
away and take name of
Wh. man they lived near
or used to work for.

Scott Lane was here
20 yrs. ago — & his grandfather
was Gen. Joseph Lane.
Gen Lane's son was
boss-farmer here at Hiletts
& had a half-breed family
here. Gen Joseph Lane
was a senator at one time
time & he and he was the
one who brought the
Jacksons kids by the
inland route to G. Rude.

Grant had an wid. woman
Nellie Grant & Jesse
Grant. Nellie Grant used to
live around Portland. Used to
be about Nellie in the
papers. But never inquired
what wife of wid. woman
Grant had.

In the early days, every
wid. agent had wid. wife
— were afraid to bring wid.
from the east here. Early,
all agents, boss farmers,
had wid. women. 0032

(1)

náasêetan, = Big

Bend. upstr. a few miles.

this is Cleveland Oston's father's
native land.

upstr. of cis

It was here at Big Bend that
they quit (made peace) at
the end of the R River War.

My mother's uncle was
called Tameestagoo

(small chief); & he is was the
one who ~~was~~ suggested
peace. Clamath Charley,
~~or~~ Clamath chief,

started the RR war &
over a bottle of whiskey,
Cl. Ch's partner shot a white
man, & went on horse
"I'd shot a white man,"
then white men started out

Chds. killed 16 miners.
that night.

George Wood (phon.)
was wounded, & fell in a
prospect hole & survived.
His descendants are surnamed
Washingtons. He said: Don't
kill me, he blindfolded himself
& I'd killed him. the war
worked down river, the the gal.

the kids were working for
the whites in the mining
work the K. L. kids were
chased down RR River down
the RR. at Big Bend
there was a post of Am.
soldiers the soldiers in this
every by house - every night
the soldiers coming out to
get water - they sent 2
shooting kid. boys out to get
water & the besieging kids
killed them. then these
kids mourned over kids killed.

then it was that
Hoxie's mother's uncle

"How we go to get away,
instead of killing all these
K. L. kids, let's just quit
- the next morning they
hoisted white flag & threw
the guns all out & that
happened to be just what the
Govt. soldier wanted, & at
once the soldiers issued
them rations, & took them
in a boat in 1857
to Dayton near Portland
and the Jacksonville
res. kids they brought them
by wagon by inland route to

to Grand Ronde. After
~~the~~ 1 year there were so
many kids at G. Ronde.
overpopulated, & shifted
some over here to Biletz
putting a fort here at Biletz.

Lieutenant Phil Sheridan
- had his woman

to the north of the
place 2 or maybe 4 miles
up the Illinois above the mouth
Arthur Ball's grandfather's
country.

He looked up a rocky
gorge that the Ill river
comes through. Upstr. of
it is the wide Illinois
valley.

Lots of licks in Rogue
R. country — or in n. Calif.
country. But no licks here
in ~~this~~ Siletz region.

The Indians call a rock
Oee ~~Ch'k'etan~~ ^{long} mg. slick rock

N. The Wh in name of this,
but there is a white man's
ranch on top, & on 4 acres
used to be Ind. village on top.

but in Gal. long.

it is Oee ~~Ch'k'etan~~ mg. slick rock. Both
from T. T.

Keep it written, place
where the Illinois River and the
Rogue River flow together. My
the confluence. ~~at~~ this is Agnes,
Agnes is at this confluence.
Mail used to come from Gold Beach
up the river

Saw in the Oregonian
an article that the Agnes
postmaster was recently
brought out & saw his 1st
auto.

Hoxie: In '76 they had a big
council & the gov. tried to
move them again by military
force, Coz Lookhupp &
Yaginnar refused to move
any more; ^{to Yaginnar} only the ~~deeds~~
only were willing to come,
then promise to build them all
all the ~~best~~
four "bar houses", they came
back & all died missing
their sea food, lived here
on ration & all soon
died all off from consumption.

By that date the military
was not active so it was
in the 50's & matters
were ~~different~~. The ~~town~~
box houses are still rotting down hole

0037

rest of the world at various dates. You hate was in
subagency for a while. There are various records
various.

Hoxie: an old doctor from
who died 30 yrs. ago said

The land form of Siletz is

& maps crossed or scooped.

He lived down the Siletz river
from here, a canoe Perry, a
nine flat

He got too near to

the pt. moved the Alsea
lids. here in ~~1876~~ 1876 &
settled around Walport, down the
river from here.

the 56 the R River lids. etc
were not here, & the Alsea,
Tillamook, Yaginnis & Siletz
all ran away from here & went
to Tillamook was afraid of RR.
but later these & the were

recalled at various dates. You hate was ~
subagency for a while. There were various reasons
various.

Hoxie: an old Doctor Johnson
who died 30 yrs. ago said
the land form of Siletz is
& means crooked or ~~coiled~~
He lived down the Siletz river
from here, a canoe Perry, a
nice flat
He got too near to

the gov. moved the Alsea
kids. here in ~~1876~~ 1876 &
settled around Walport, down the
river from here.
As to the R River kids. etc
were not here, & the Alsea,
Tillamook, Yaguisa & Siletz
all ran away from here & went
to Tillamook were afraid of RR.
but later on these 4 tribes were

Hox *silet sii* is in the language
of right here - he objects to my
assuming it is ~~an~~ ^{an} Alsea language -
but the ^{long} native ^{id.} here was closely related to
Alsea.
There was an elderly man
whom they called the
language man, ^{he} wore a long
coat, and looked like a
preacher. ^(see James Owen Torrey)
Hoxie was then a boy
about 10 yrs. old - Hoxie was
born 1882. There were all
kinds of old people in those
days. Hox. never Frack's
idea that *silet* means a
bear, never heard of *silet*
lake, or *Evra*. ^{no circulation gave}

Hox the Kalapooya & Willamette
Inds. were all killed off by
alcohol, drank themselves
to death right in their homes.

Hox gal. / 𐄀𐄁𐄂𐄃 𐄄𐄅 - 𐄆𐄇𐄈,

shorter than the 2nd syl.

Allioids Valley tribe. Mg.

lots of canoes. 𐄉𐄊𐄋, canoe

* level high

or only slightly

longish

When said independently,

the word for canoe:

sounded short vowels:

𐄉𐄊𐄋, but was probably longish.

0041

gal.

Hox. The people at

the mouth of the R River

were called 𐄁𐄂 Joshua.

Corrupted from

𐄃𐄄𐄅𐄆𐄇, old Joshua

language tot. in. This

Assimilated to Biblical

Joshua. The ind. village

of the Joshua tribe used

to be both sides of the

mouth of Regal R - at 9th
Beach - that's a pretty place
they used to live.

Hox. It is funny - these
coast lads, can't talk
our Gal. lang. but they
can understand what we
say. Hox can carry on a
conversation in the
coast language & can give
the equivalent of almost
every Gal word in the coast
language, but the coast
Indians rarely indulge
in trying to say a few
Gal. words & then ~~say~~
say them poorly.

Hox Yün kii-teh'-
to lee, mouth of Euche
Ch. ~~is~~ is m. n. of
mouth of Rogue River.
Lads. had 100 houses
there 100 yrs ago -
big houses ^{each} had 20
lads. residents, ^{in it including} ~~all~~
fain-laws, etc.

Hox The round out at the
head of the head of the
Applegate R is the Applegate
Luss' & hunting ground.

Hox had a stepfather who was
an Applegate & great
story teller. He married Hox's
mother when Hox was a little
over 3 years old & was a great
story teller & inf. learned much
from him - his name was Simmons.
He told times the reservations
were strict - agent wd turn you
back if did not have credentials

Hox. Try to get a room at
cripple old man's house
just back of Hoxie's here.
Hox says he does not know
this crippled man's name,
but he lives a block
back of Hoxie & has a
big house & wd rent a
room. An American.

①

Hox Mrs. Baker is $\frac{1}{2}$ Greek, she is ~~the~~ mother of Charlie Baker, is living at Empire now, is awful old, almost feeble. Either her m. or f. was Mikolsten.

There is quite a few Mikolstens here ^{at Siletz}

Benzel, the land who keeps the Siletz store's father was a Mikolsten ca.

oldy is living with Charlie Baker. She was Jim Benzel's wife once on a time.

Hox boy had many children by Jim Benzel.

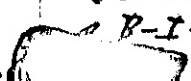
Jim Benzel is alive yet. + is living at lower town distant re. of Siletz agency

Arthur Benzel who keeps the Siletz store now (his name is over the store, the store that Matoney ran in 1933).

Hoxie says that now that
Nattie West is dead, only
Hoxie, the 52 year old
son of ~~Walter~~ deceased Ned
Evans and Logsdan of Grand
Ronde talk Gal. language,
and Hoxie talks it by far
the best of the three.

0045

Hox

There were 2 lakes on
that  ^{P-I-G} ^{at the head of Applegate River.} round into one

was called Thunder Lake,
a small lake, like a hole
with a rim around it. This is
possibly the witch lake that
Jph. tells him about
the kids had just one
ridge that they run down in descending
from that big high round mt.
- elk had packing deer
or elk trails all the way down
that ridge back to his home in
the Applegate River.

They got deer or elk whenever
they wanted me by going up to
that mt, then sometimes had
^{camp} to stay around up here
many days, + used

Hox

deer's head prepared from deer's
head after the horns have
become hardened, after the
velvet has disappeared,
fat deer fed up on acorns

Jel. yatat nii thá wí
long high-level
high-short
level

the deer's head is prepared from the deer's head after the horns have become hardened, after the velvet has disappeared, fat deer fed up on acorns

accentless

+ short

+ no other

whole word

means his

own water.

means that

the deer's head just stands
still as water in a cup.

Hox

(3)

and where a deer trail
crossed a creek the Indians
put a rope snare.

these were the 2
ways they had of
getting deer.

Hox The other lake is a big
lake, but cannot remember
what his stepfather called it.

Kids

0047

Hox. The kids were
always afraid of lakes, they
wd never swim in a lake, &
when hungry time of a big
snake, big snake will pull
in and swallow it up.

kids have seen in the night
time ^{noticed in any way} going back into lake

come out & lay on the sand & with
mouth stretched & skin stretched

& then lie in the lake
for a year, they have
seen like a door in the lake
got curled up.

Hox Gal the Gal. call the
 Round mt. ^{high ground} of the
 Appgate mts.: ^{naat} t^o d n tcha,
 mt. big-mt. ↑
accidentless

Hox. Gal. ta' khoo ^{a little longish} = Applegate River
^{accidentless} short accout
 High short got but not a
 vnds. used to say ^{around} it was such a pretty
 place. Gal. ^{to} khoo pae' t^o d t'
 Appleg. tribe. The ^{miss} here
 merely called ^{the} ↑
becomes long
here & the
' becomes
little heard
 Applegate Jack
 (he was not called
 Rogue River Jack as
 Lapin has his name): ^{B.}
 They had no other
 name for him.

Reference is to work of
Melville Jacobs.

0049

Hox Hox. Thinks they spread little
by little - sold goods sized
laties, or really.

Jacobs has been to see
Hoxie 3 times now. He always tells
Hoxie about 20 ind. who live in Washington
as long as you had the
prize,

state & marvels at the
similarity of Hoxie's words with theirs.
Hudson Bay Co. men
esp. had ~~the~~ spoken women,
but on reaching here they
also took up many
women of local tribes,
it is ^{to come from the} ~~not~~ ^{east way up around} ~~not~~ ^{west} ~~east~~ way up around
north & then down e. from BC

Hox gal. ^{daalyii},
Tait T

And money, a gen. term,
wrongly spelled in the
name of the money

^{creator} Bow ^{at night} When I ask him how
to say my money, he gives
cii khong ^{is} "that's mine."
Hoxie has an ludan

money song that he sings.

Good singer - a gambling
song of his mother's people.

Last time Jacobs was here
Hox sang for Jacobs about
30 songs, and also knows
many stories.

Hox ^{the Hudson Bay Co.}
the Ind. was given money
bills for a hatchet. The
Inds. liked much to
get a hatchet.